

C-384

First Session, Forty-first Parliament,
60 Elizabeth II, 2011

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-384

An Act to amend the Youth Criminal Justice Act (publication
of information)

FIRST READING, DECEMBER 14, 2011

NOTE

2nd Session, 41st Parliament

This bill was introduced during the First Session of the 41st Parliament. Pursuant to the Standing Orders of the House of Commons, it is deemed to have been considered and approved at all stages completed at the time of prorogation of the First Session. The number of the bill remains unchanged.

MR. TILSON

C-384

Première session, quarante et unième législature,
60 Elizabeth II, 2011

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-384

Loi modifiant la Loi sur le système de justice pénale pour les
adolescents (publication de renseignements)

PREMIÈRE LECTURE LE 14 DÉCEMBRE 2011

NOTE

2^e session, 41^e législature

Le présent projet de loi a été présenté lors de la première session de la 41^e législature. Conformément aux dispositions du Règlement de la Chambre des communes, il est réputé avoir été examiné et approuvé à toutes les étapes franchies avant la prorogation de la première session. Le numéro du projet de loi demeure le même.

M. TILSON

SUMMARY

The purpose of this enactment is to authorize the publication of information relating to a young person who has been dealt with under the *Youth Criminal Justice Act* once that person has been charged as an adult under the *Criminal Code*.

SOMMAIRE

Le texte a pour objet d'autoriser la publication de renseignements concernant un adolescent qui a fait l'objet de mesures prises sous le régime de la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents*, dans les cas où il est inculpé comme adulte en vertu du *Code criminel*.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-384

PROJET DE LOI C-384

An Act to amend the Youth Criminal Justice Act
(publication of information)

Loi modifiant la Loi sur le système de justice
pénale pour les adolescents (publication de
renseignements)

2002, c. 1

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Commons
of Canada, enacts as follows:

**1. Subsection 110(2) of the *Youth Criminal
Justice Act* is amended by striking out “and”
at the end of paragraph (b), by adding “and”
at the end of paragraph (c) and by adding the
following after paragraph (c):**

(d) in a case where the information relates to
a young person who is charged with an 10
offence under the *Criminal Code* after
attaining the age of eighteen years.

2002, ch. 1

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement
du Sénat et de la Chambre des communes du
Canada, édicte :

**1. Le paragraphe 110(2) de la *Loi sur le
système de justice pénale pour les adolescents* 5
est modifié par adjonction, après l’alinéa c),
de ce qui suit :**

d) concernent un adolescent qui est inculpé
d’une infraction en vertu du *Code criminel* 5
après avoir atteint l’âge de dix-huit ans. 10